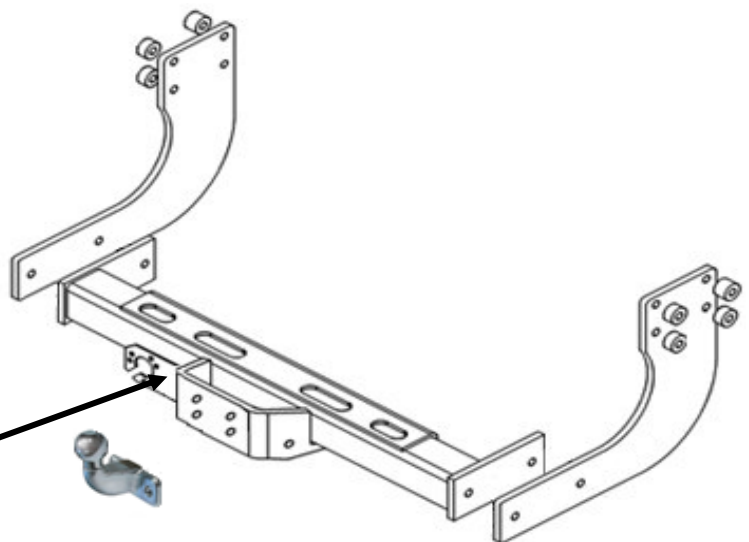


D	Anhängevorrichtung Montage- und Betriebsanleitung, Originalbetriebsanleitung
CZ	Závěsné zařízení Montážní a provozní návod
DK	Anhængertræk Montage- og driftsvejledning
E	Enganche Instrucciones de montaje y de servicio
F	Attelage Notice de montage et d'utilisation
FIN	Perävaunun vetolaite Asennus- ja käyttöohjeet
GB	Tow bar Installation and Operating Instructions
GR	Διάταξη ζεύξης Οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας
H	Vonóhorog Beszerelési utasítás
I	Gancio di traino Istruzioni di montaggio e per l'uso
N	Tilhengerfeste Monterings- og bruksanvisning
NL	Trekhaak Montage- en gebruikshandleiding
PL	Hak holowniczy Instrukcja montażu i eksploatacji
RUS	Сцепка Инструкция по монтажу и эксплуатации
S	Dragkrok Monterings- och bruksanvisning



30 mn



KG 29 kg



WESTFALIA AUTOMOTIVE

CLASS : A 50 F

N° Homologation ECER55

E ₁₃	55R-01 4681	D	12,48 KN
	SI 270	S	150 kg

Réf. 313 680 600 001

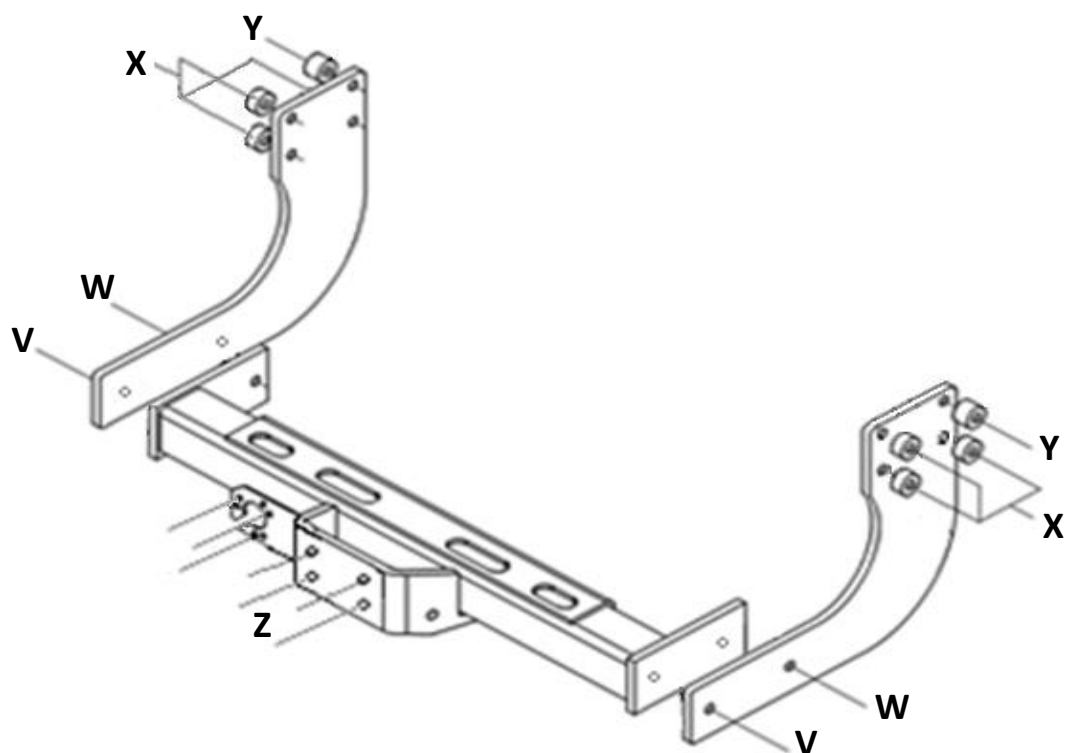


WESTFALIA AUTOMOTIVE

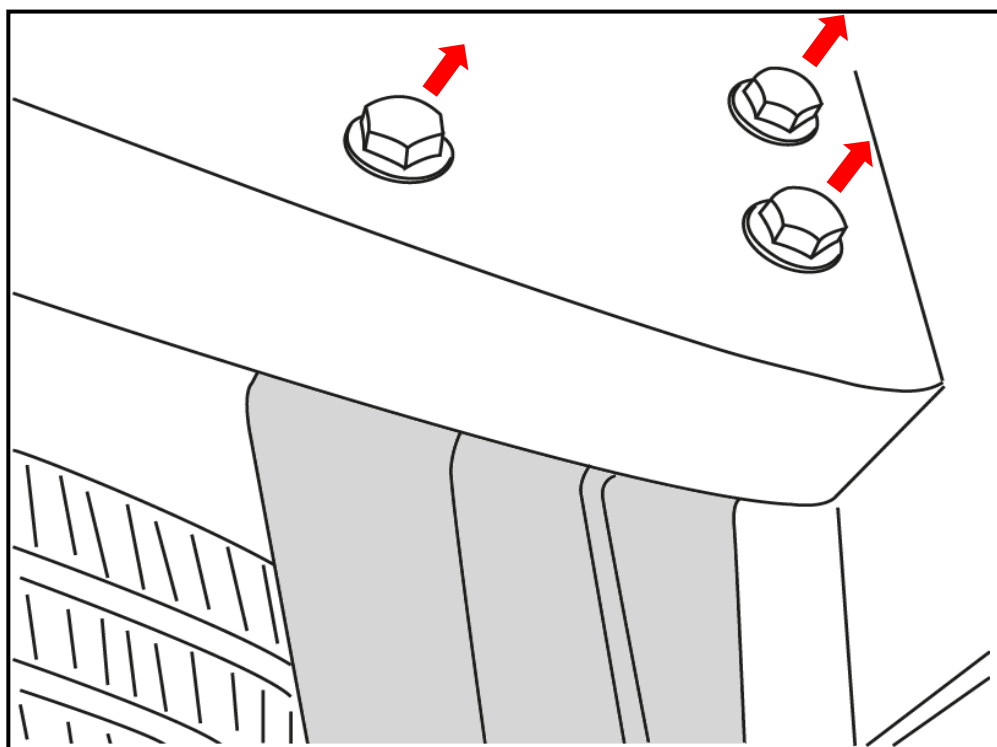
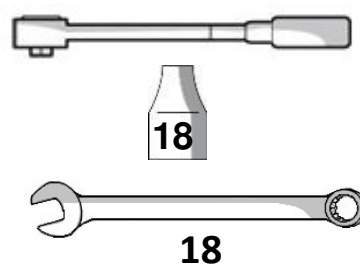
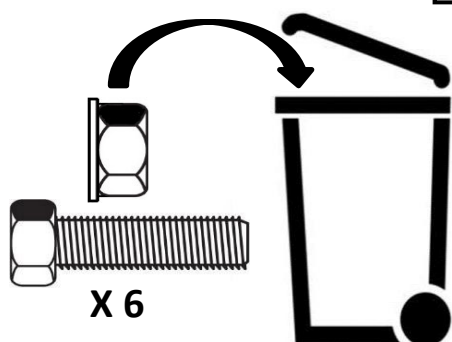
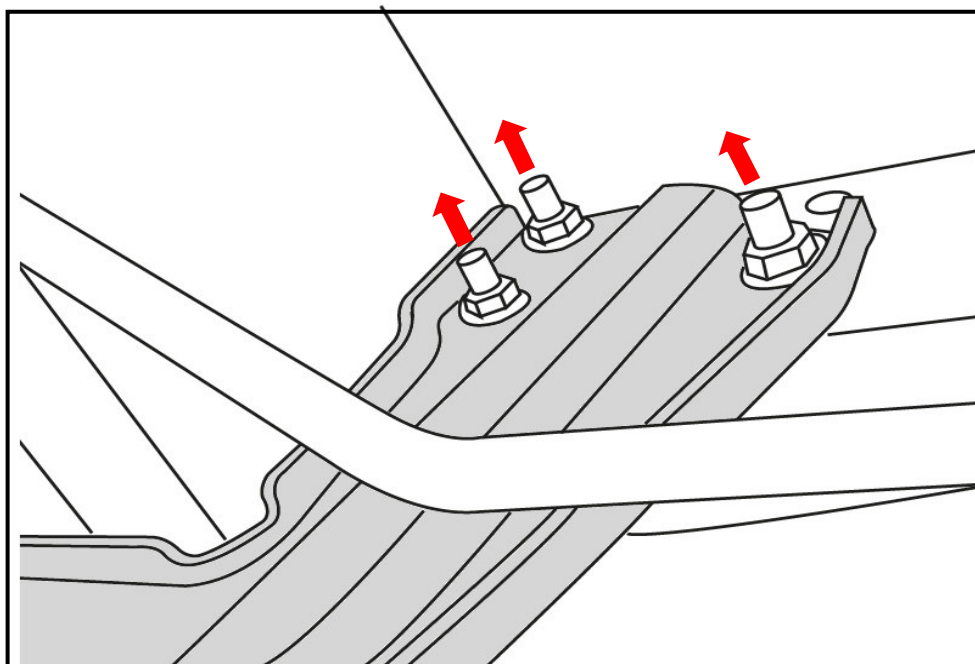
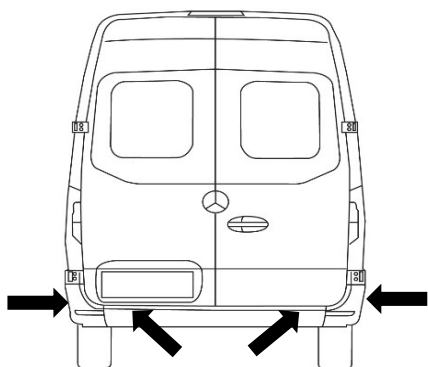
Made in FRANCE

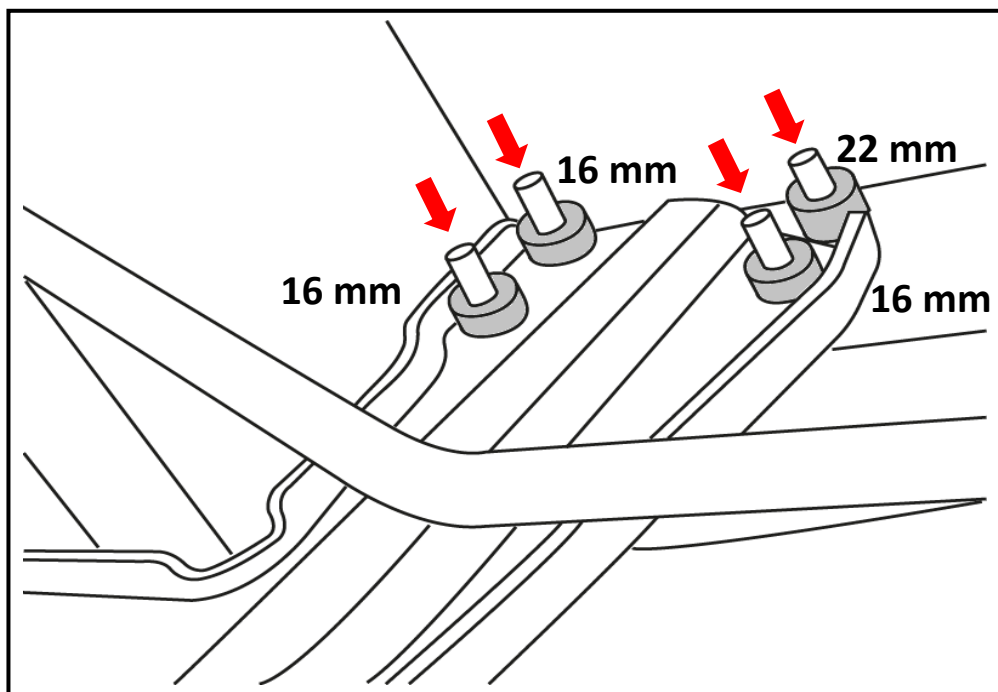
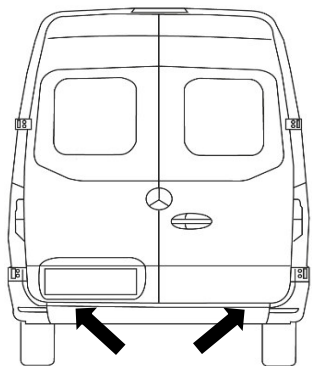
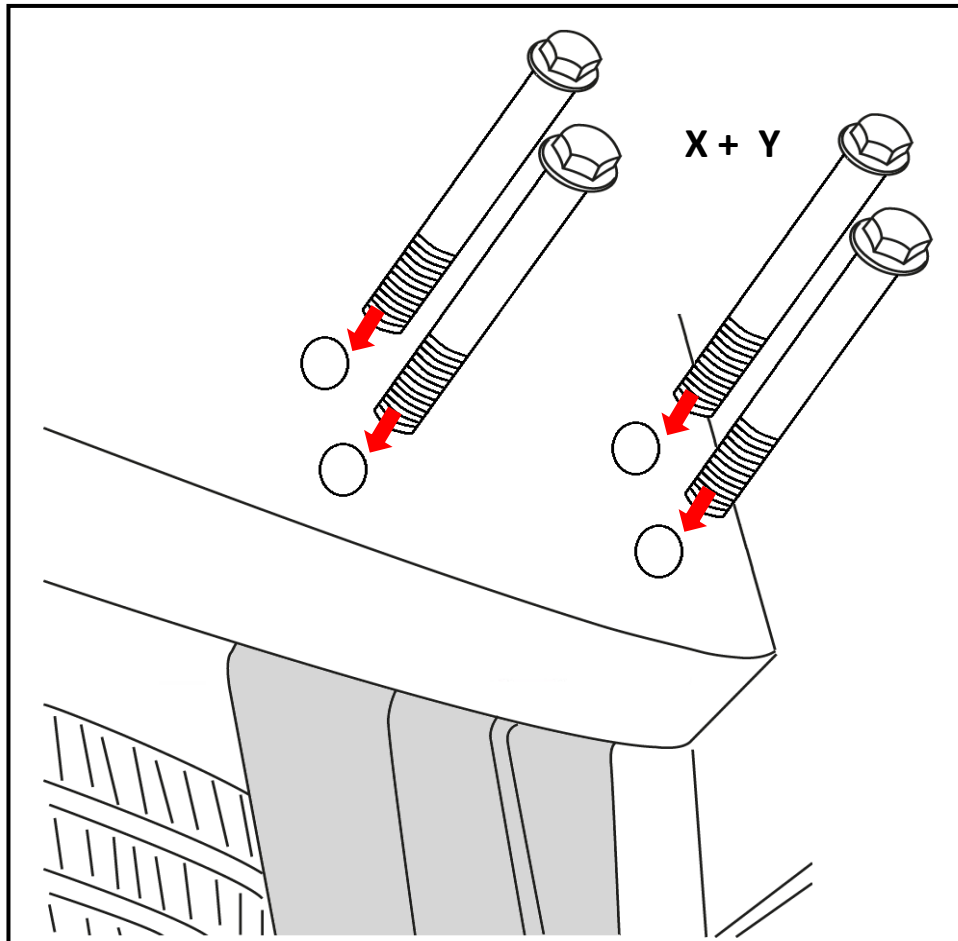
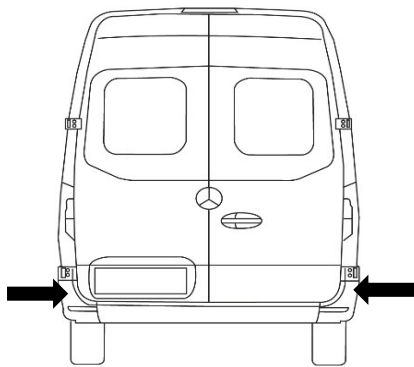
313 680 600 001 Mercedes SPRINTER
Fourgon traction W910 / Van FWD W910
Type 33 et 39 avec Marchepied 02/2018 ->

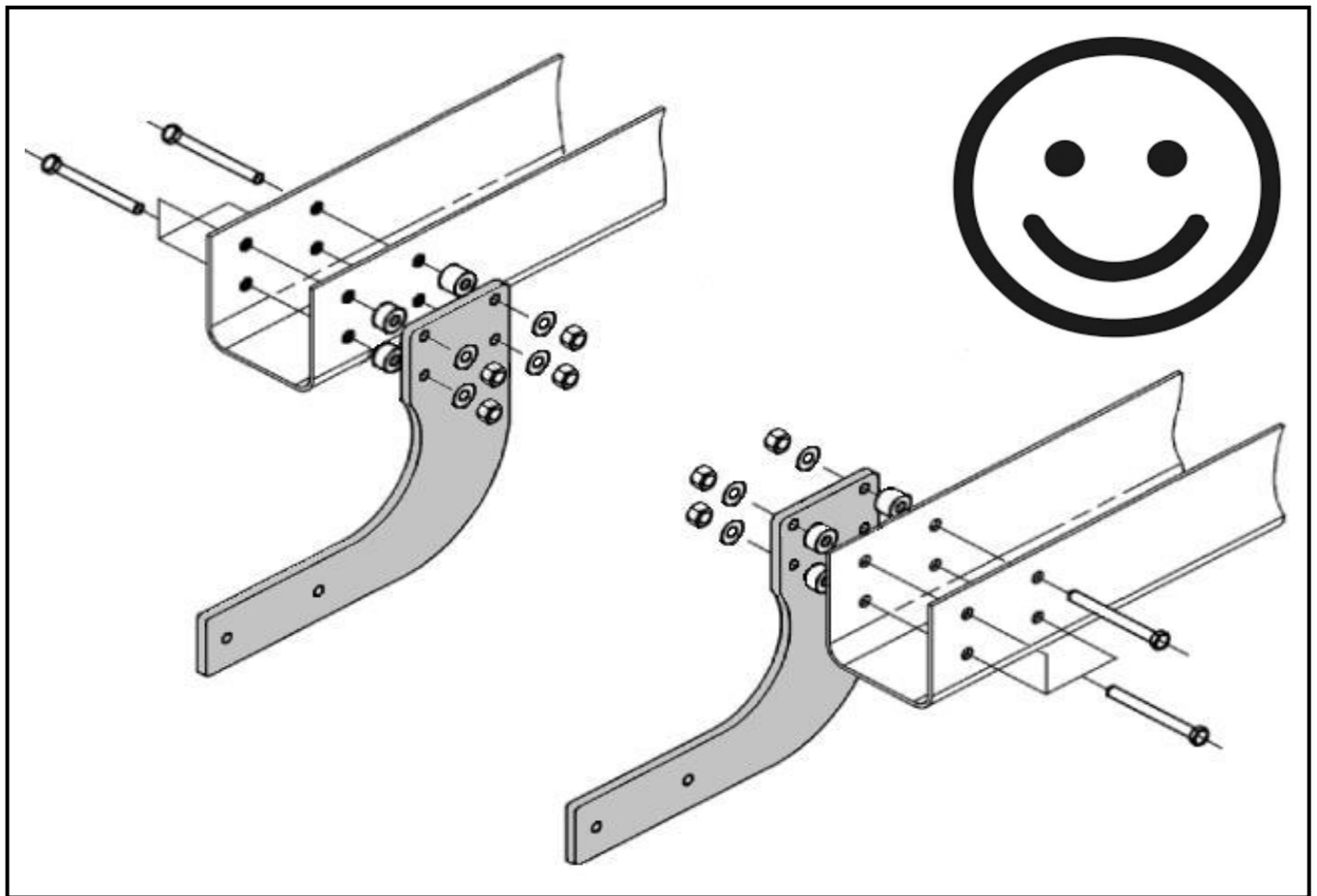
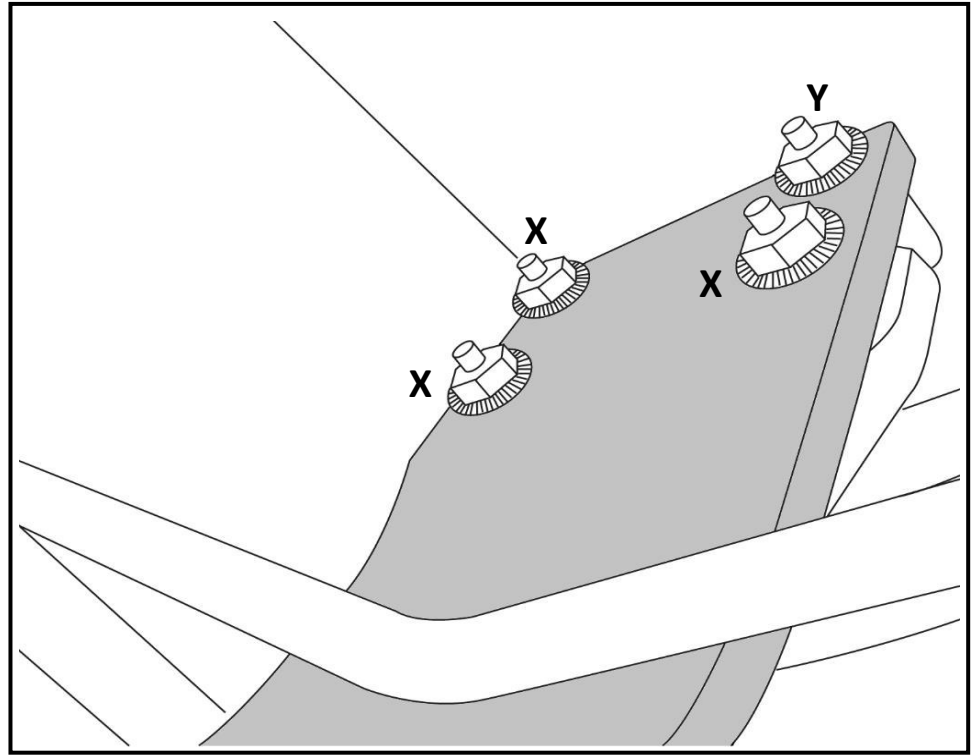
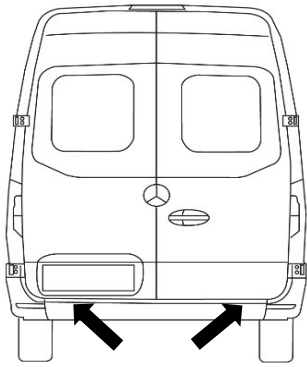
313680600001	21 / 02 /2020	1 / 7
--------------	---------------	-------

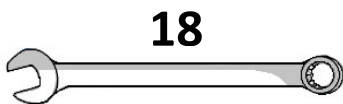
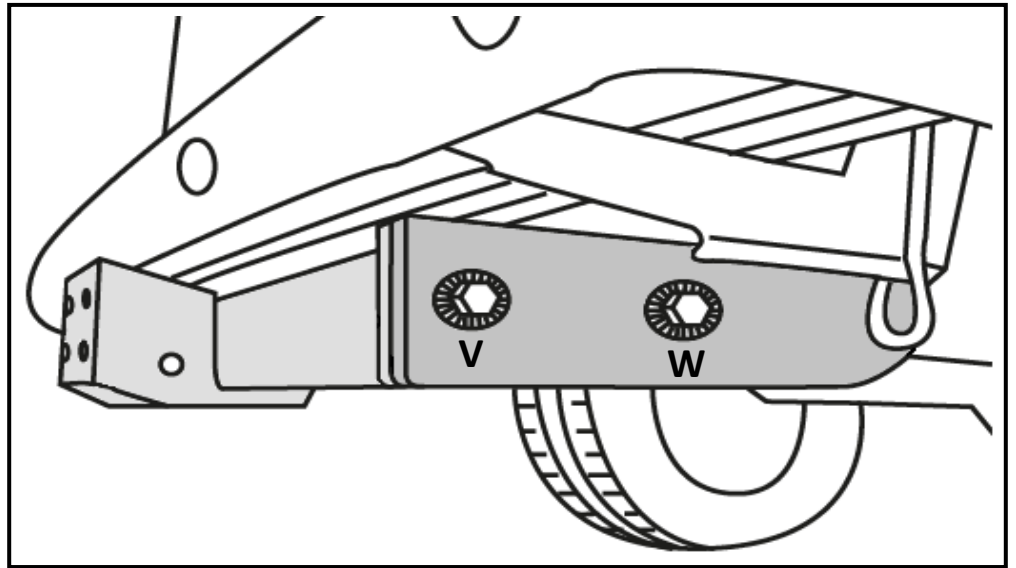
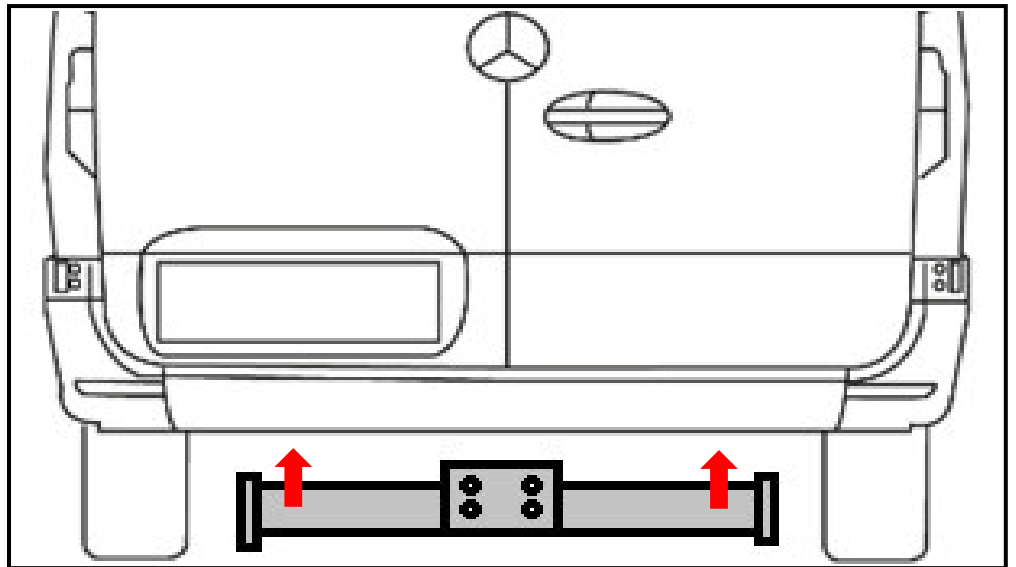
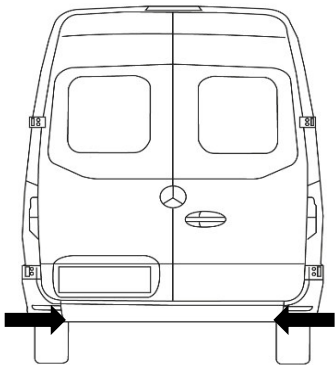
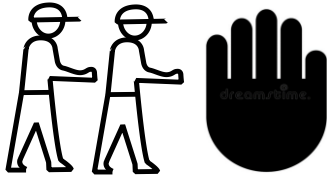


V		HM 12 x 30 Cl. 10.9	2
		CS 12	2
W		HM 12 x 40 Cl. 10.9	2
		CS 12	2
		M 12 Cl. 10	2
X		Entretoises 12x 30 x 16mm	6
		HM 12 x 120 Cl. 10.9	6
		CS 12	6
		M 12 Cl. 10	6
		L 12 N	6
Y		Entretoises 12x 30 x 22mm	2
		HM 12 x 120 Cl. 10.9	2
		CS 12	2
		M 12 Cl. 10	2
		L 12 N	2
Z		HM 16 x 45 Cl. 10.9	4
		CS 16	4
		M 16 Cl. 10	4



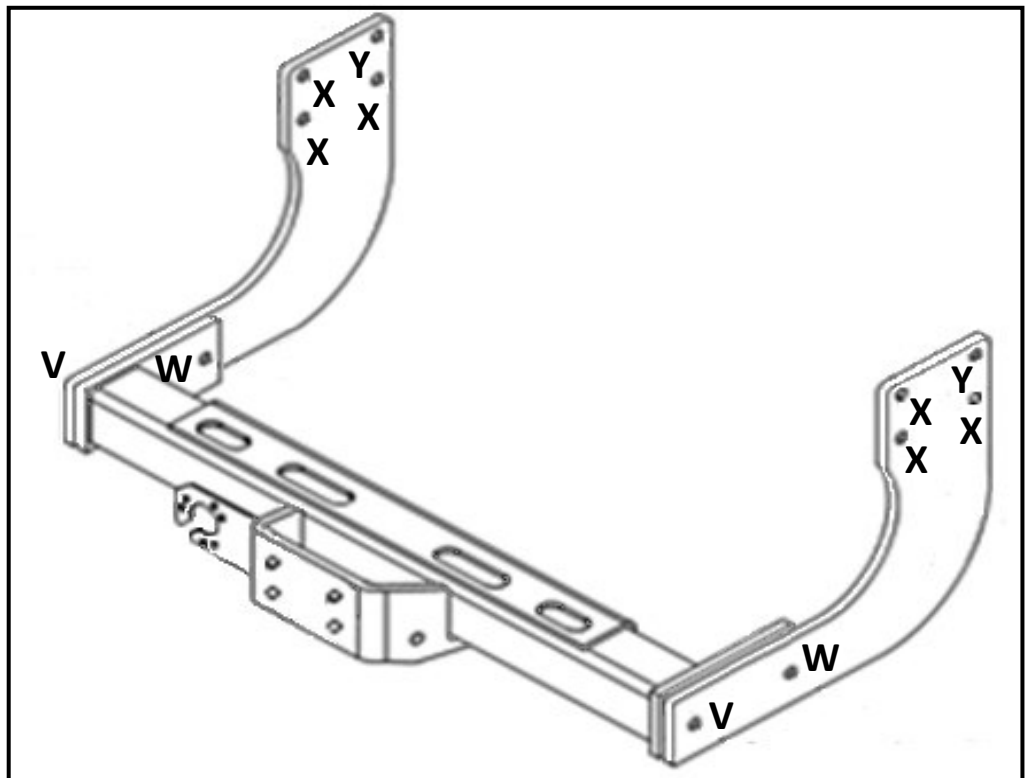


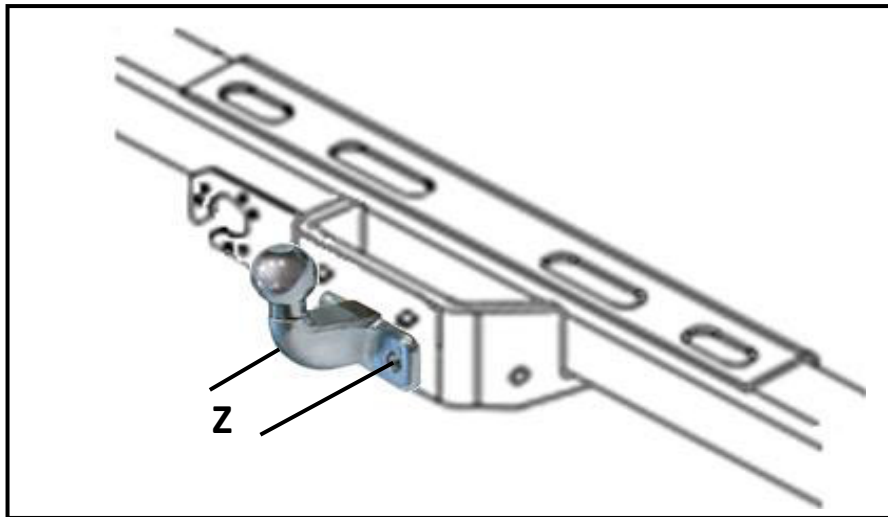




1 : X + Y
2 : V + W

114 Nm





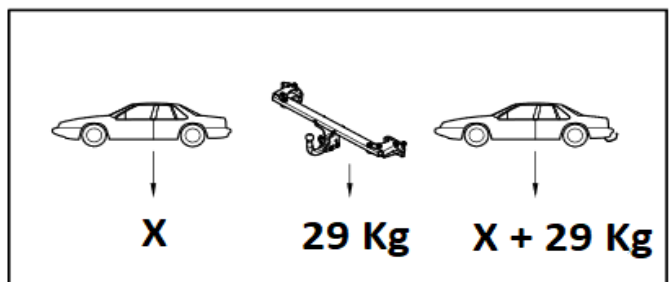
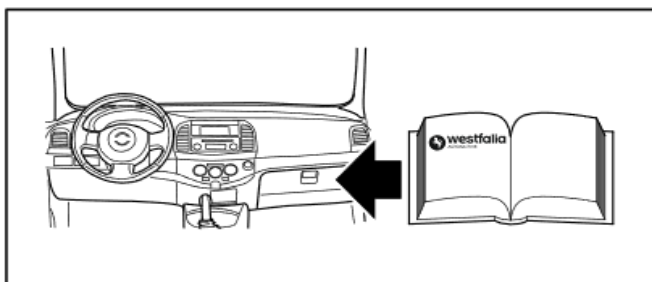
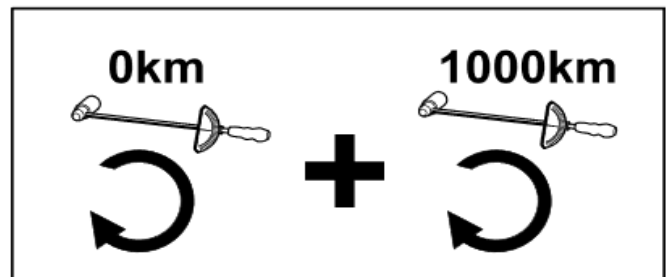
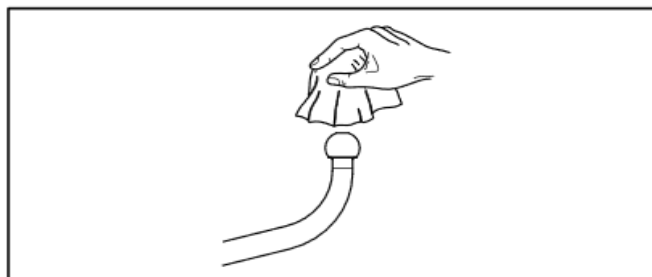
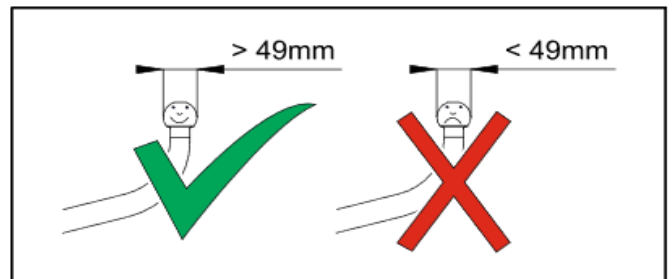
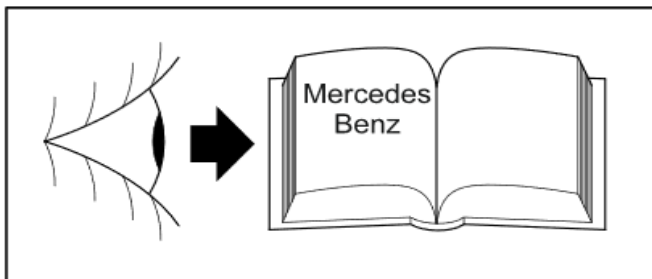
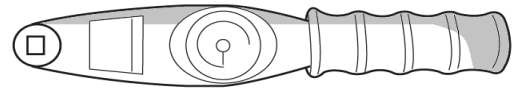
275 Nm

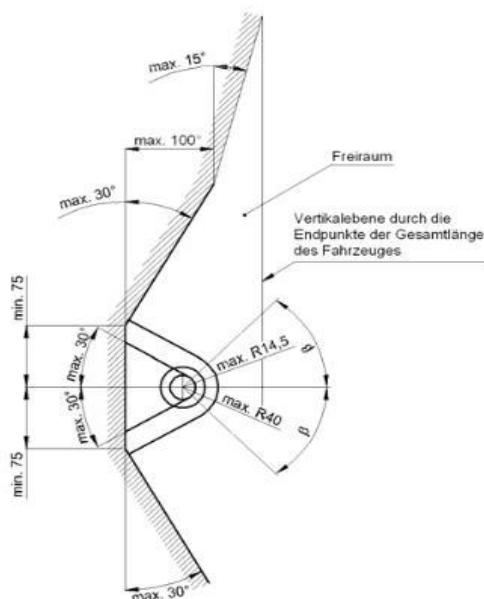
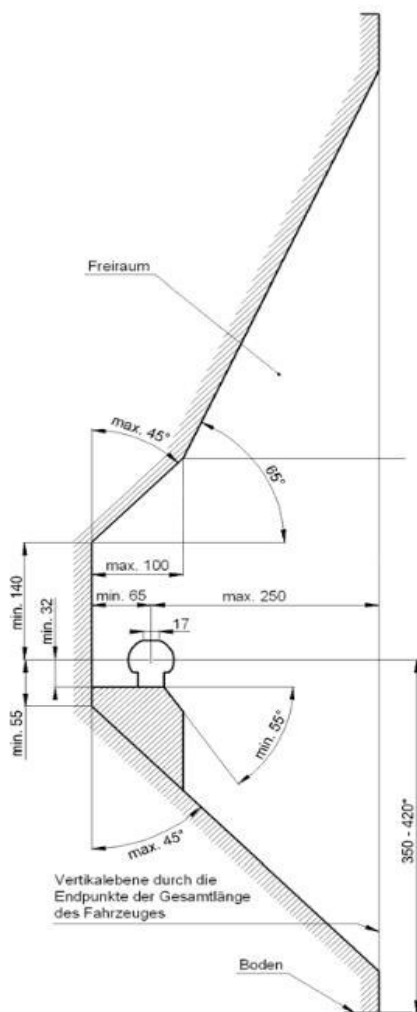


24



24





- D** Der Freiraum nach Anhang 7, Abbildung 25a und 25b der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy 7, obr. 25a a 25b směrnice ECE-R 55 musí být zaručen.
- DK** Det skal sikres, at der er spillerum i overensstemmelse med bilag 7, fig. 25a og 25b i henhold til direktiv ECE-R 55.
- E** Hay que garantizar el espacio libre conforme al anexo 7, fig. 25a y 25b de la directiva ECE-R 55.
- F** La zone de dégagement, selon l'annexe 7, figure 25a et 25b de la directive ECE-R 55, doit être assurée.
- FIN** Vältysten tulee täyttää ohjeen ECE-R 55 liitteen 7 kuvissa 25a ja 25b ilmoitetut vaatimukset.
- GB** Make sure to provide clearance according to appendix 7, figures 25a and 25b of the ECE-R 55 regulations.
- GR** Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το παράρτημα 7, σχήμα 25a και 25b της κοινοτικής οδηγίας ECE-R 55.
- H** Biztosítani kell az ECE-R 55 irányelv szerinti, 7. számú függelék, 25a. és 25b ábrákban jelölt szabad teret.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato 7, figure 25a e 25b della normativa europea ECE-R 55.
- N** Det må sørges for fritt rom i samsvar med tillegg 7, figur 25a og 25b i direktiv ECE-R 55.
- NL** De vrije ruimte volgens supplement 7, afbeelding 25a en 25b van richtlijn ECE-R 55 moet gewaarborgd zijn.
- PL** Należy zapewnić wolną przestrzeń zgodnie z załącznikiem 7, rys. 25a i 25b, dyrektywy ECE-R 55.
- RUS** Оставлять свободное пространство согласно Приложению 7, рис. 25a и 25b Директивы ECE-R 55.
- S** Spelrummet enligt bilaga 7, bild 25a och 25b i riktlinje ECE-R 55, måste garanteras.

- D** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- CZ** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- DK** * ved tilladt totalvægt for køretøjet
- E** * con peso total autorizado del vehículo
- F** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- FIN** * Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- GB** * at gross vehicle weight rating
- GR** * για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος
- H** * A jármű megengedett összsúlya esetén
- I** * per il peso complessivo ammesso del veicolo
- N** * ved kjøretøyets tillatte totalvekt
- NL** * bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
- PL** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- RUS** * при допустимом общем весе автомобиля
- S** * vid fordonets tillåtna totalvikt

Dispositivo di traino tipo : **313680600001**
Per autoveicolo : **MERCEDES SPRINTER**
Tipo funzionale : **W910**



Classe e tipo di attacco : **A50-F**
Omologazione : **e13*55R-01 4681 (Type SI270)**
Valore D : **12,48 kN**
Carico verticale max. S : **150 kg**
Massa rimorchiabile : vedi carta di circolazione dell'autoveicolo

In base alla Direttiva europea 94/20, la massa massima rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore di prova "D" così definito :

$$D = (T \times C) / (T + C) \times 0,00981 = 12,48 \text{ kN}$$

dove : T = Massa complessiva max. della motrice (in kg) e C = Massa rimorchiabile max. della motrice (in kg)

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO :

la sottoscritta Ditta dichiara che il dispositivo di traino tipo _____ è stato installato a regola d'arte, nel rispetto dei punti d'attacco e delle prescrizioni fornite dalla Casa costruttrice

sul veicolo _____

targato _____

lì _____

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

timbro et firma

